

**Halina Birenbaum**

**Was ist für mich Frieden?**

*Deutsch: Imke Just*

Es ist ein ewiger Traum,  
dass unser Alltag nicht zerstört wird.

Frieden ist für mich jeder Tag ohne Bomben, ein klarer Himmel ohne  
Bomben, ein klarer Himmel ohne  
feindliche Aktionen, die den Tod bringen  
heute durch Raketen.

Frieden ist mein Traum zu leben, ohne die  
Angst, mein Heim, unser Leben zu  
verlieren, das Leben unserer Lieben,  
Kinder, Freunde!

Frieden bedeutet den Kopf frei zu haben  
Für die kleinen, alltäglichen, normalen  
Menschlichen Probleme ....

Für mich bedeutet Frieden aber auch die  
Bereitschaft zu kämpfen, wenn diese  
normale Existenz – das heisst der Frieden  
von jemandem bedroht wird.

1998